



Proflate Rev 11.06.12

**EN** CAUTION: CO2 cartridge must be completely empty before removal from inflator. An activated cartridge removed from an inflator is dangerous! Do not over-inflate tire as injury can result. Presta valve must be opened.

COMPRESSED GAS WARNING! CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE. DO NOT HEAT ABOVE 120°F (49°C). DO NOT LEAVE IN AN ENCLOSED VEHICLE; OVERHEATING MAY CAUSE CARTRIDGE RUPTURE. DO NOT INCINERATE. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Do not inhale. Do not discharge towards face, body, or people. CO2 gas becomes extremely cold when dispensed and should not be exposed to bare skin as frostbite may occur.

**DE** VORSICHT: Die CO2-Kartusche muss vollständig leer sein, bevor sie aus dem Befüller genommen werden darf. Eine aktivierte Kartusche, die aus einem Befüller entfernt wird, ist gefährlich! Reifen nicht übermäßig befüllen, da dies zu Verletzungen führen kann.

WARNUNG ZU DRUCKGAS! INHALT STEHT UNTER DRUCK. NICHT DURCHSTECHEN. NICHT ÜBER 120°F (49°C) ERHITZEN. NICHT IN EINEM GESCHLOSSENEN FAHRZEUG LASSEN; BEI ÜBERHITZUNG KANN DIE KARTUSCHE BERSTEN. NICHT VERBRENNEN. VON KINDERN FERNHALTEN.

Nicht einatmen. Nicht gegen Gesicht, Körper oder Menschen entladen. CO2-Gas wird bei der Freigabe extrem kalt und sollte nicht mit nackter Haut in Kontakt kommen, da es sonst zu Erfrierungen kommen kann.

**FR** DANGER : La cartouche CO2 doit être entièrement vide avant d'être enlevée du gonfleur. Une cartouche activée enlevée d'un gonfleur est dangereuse ! Ne surgonflez pas le pneu, car cela pourrait provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT - GAZ COMPRIMÉ ! CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERFORER, NE PAS CHAUFFER AU-DELA DE 120°F (49°C). NE PAS LAISSER DANS UN VEHICULE FERMÉ ; UNE SURCHAUFFE PEUT PROVOQUER LE BRIS DE LA CARTOUCHE. NE PAS BRÛLER. GARDER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Ne pas respirer. Ne pas vider en direction du visage, du corps ou d'autres personnes. Le CO2 devient extrêmement froid lorsqu'il est évacué et ne doit pas être exposé à la peau car cela peut provoquer des gelures.

**IT** ATTENZIONE. La cartuccia di CO2 deve essere del tutto vuota prima dell'estrazione dal gonfiagomme. Una cartuccia attivata estratta dal gonfiagomme è pericolosa! Non gonfiare la gomma eccessivamente, sussiste rischio di lesioni.

AVVISO GAS COMPRESSE! CONTENUTO SOTTO PRESSIONE. NON FORARE. NON RISCALDARE AL DI SOPRA DI 49 °C (120 °F). NON LASCIARE IN UN'AUTOVEETTURA SENZA RICAMBIO D'ARIA; IL SURRISCALDAMENTO PUÒ CAUSARE LA ROTTURA DELLA CARTUCCIA. NON GETTARE NEL FUOCO. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Non inalare. Non dirigere il getto verso il viso, il corpo o persone. Il gas CO2 diventa estremamente freddo quando erogato e non deve essere applicato sulla pelle non protetta. Potrebbe provocare congelamenti.

**ES** PRECAUCIÓN: El cartucho de CO2 debe estar totalmente vacío antes de retirarlo del inflador. ¡Un cartucho activo es peligroso si se retira del inflador! No inflar el neumático en exceso, ya que pueden ocasionarse lesiones.

¡ADVERTENCIA SOBRE GAS COMPRIMIDO! CONTENIDO BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR. NO CALENTAR POR ENCIMA DE 49 °C. NO DEJAR EN UN VEHICULO CERRADO. EL SOBRECALENTAMIENTO PUEDE PROVOCAR LA RUPTURA DEL CARTUCHO. NO INCINERAR. MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

No inhalar. No descargar hacia el rostro, cuerpo o personas. El gas CO2 se pone muy frío al ser dispensado y no debería rociarse sobre piel desnuda ya que pueden ocasionarse quemaduras por congelación.

**NL** WAARSCHUWING - Co2-patronen mogen alleen volledig leeg uit de pomp worden verwijderd. Het is gevaarlijk om gedeeltelijk gevulde patronen te verwijderen! Pomp banden niet te stevig op, aangezien dit tot verwondingen kan leiden.

WAARSCHUWING, GAS STAAT ONDER DRUK! INHOUD STAAT ONDER DRUK. NIET DOORBOREN. NIET BLOOTSTELLEN AAN TEMPERATUREN BOVEN 49° C. NIET ACHTERLATEN IN EEN AFGESLOTEN VOERTUIG; DE PATROON KAN DOOR OVERVERHITTING GAAN LEKKEN. NIET VERBRANDEN. BIJTEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.

Niet inademen. Niet ontladen in de richting van het gezicht, lichaam of andere mensen. Co2-gas wordt extreem koud als het uit de patroon stroomt en kan op onbedekte huid tot bevroezingen leiden.

**PT** ATENÇÃO: O cartucho de CO2 tem de estar completamente vazio antes de poder ser retirado da bomba. Um cartucho ativado quando retirado da bomba é perigoso! Não encha excessivamente o pneu pois tal poderá provocar lesões.

AVISO DE GÁS COMPRIMIDO! CONTEÚDO SOB PRESSÃO. NÃO FURE. NÃO EXPOR A TEMPERATURAS SUPERIORES A 49°C (120°F). NÃO DEIXAR NUM VEÍCULO FECHADO; O SOBREAQUECIMENTO PODE CAUSAR A RUTURA DO CARTUCHO. NÃO INCINERAR. MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

Não inalar. Não descarregar para a cara, corpo ou pessoas. O gás CO2 quando libertado é extremamente frio e não ser exposto diretamente na pele uma vez que pode causar queimaduras devidas ao frio.